



Buttigliera

Informa
Alta
Dicembre 2021



40 anni di gemellaggio con Jougne
pagg. 5-8

1,6 milioni di fondi per Buttigliera
pag. 12

Trasferiti gli orti sociali in via Dora
pag. 10

Il Milite Ignoto cittadino onorario buttigliese
pag. 20



Informa Buttigliera Alta

Demografici - Stato Civile - Servizio Elettorale - Servizi Cimiteriali
Tel. Sede 011.9329320 - Distaccamento Ferriera 011.9367366

Polizia Locale - Servizio Associato Buttigliera- Rosta
Tel. 011.9321951

Tributi e Tariffe - Commercio ed attività Produttive
Tel. 011.9329330

Segreteria - Affari Generali - Protocollo - Sport e Cultura
Tel. 011.9329343

Lavori Pubblici - Urbanistica
Tel. 0119329300



Seguitemi su facebook Comune Buttigliera Alta

Se vuoi le notizie del Comune direttamente sulla tua mail, iscriviti al servizio newsletter dal sito: www.buttiglieraalta.to.it

Sommario

Editoriale		LAVORI IN COMPLETATI	11
DAL SINDACO	3	LAVORI IN PROGRAMMA	12
Speciale Emergenza Covid-19	4	LAVORI IN PROGETTAZIONE	12
Speciale Gemellaggio		Bilancio di previsione 2022	13
CONFERMATO IL "MARRIAGE D'AMOUR"	5	Ambiente	
I DISCORSI UFFICIALI DEI SINDACI	6	RESTYLING PER L'ISOLA ECOLOGICA	14
BUTTIGLIERA ALTA - JOUGNE	7	Sociale - Lavoro	15
FERRIERA COMPIE 130 ANNI	8	Scuola	16
Smart City		Cultura	17
SPID IN COMUNE	9	Pari Opportunità	18
Pianificazione Territoriale		Giovani	19
TRASFERIMENTO DEGLI ORTI URBANI	10	Notizie	20-21
Lavori pubblici		Dalle Minoranze	22
LAVORI IN CORSO	11		

Progetto Grafico e Stampa: CM Grafica - Buttigliera Alta - Pubblicità: Servizi Editoriali - Collegno - Cell. 339 229 67 94

V.R.T. MOTORS REANO (TO)
DI TORTA VITTORIO
VENDITA & ASSISTENZA AUTORIZZATA PLURIMARCA

email: vrtmotors.reano@gmail.com
Tel./Fax 011 93 100 39 - Cell. 338 796 02 17

T.F. SPURGHI
di Trimboli Andrea

- Pulizie fosse biologiche
- Disotturazione colonne di scarico
- Spurgo pozzi neri e fognature
- Videospesizioni con servizio di videoregistrazione
- Rivelamento e mappatura del percorso di tubazioni interrante
- Pulizia vasche e decantazione
- Installazioni e manutenzioni di pompe per sollevamento liquami
- Costruzione e manutenzione fognature, pozzi neri, civili e industriali
- Lavori edili in genere
- Disotturazione fognature e tubazioni con attrezzature canal-jet ad alta pressione

Via Garibaldi, 43 - 10090 TRANA
Tel. 011 933 84 36 - Cell. 338 738 04 89 t.f.spurghi@hotmail.it

M.A.P.
termica idraulica solare

di Blandino Mauro & C. s.n.c.

- Impianti termoidraulici
- Installazione caldaie
- Impianti di riscaldamento a pavimento
- Solare termico
- Impianti fotovoltaici
- Pompe di calore
- Impianti gas e condizionamento

Borgata Fiori, 16 - 10090 Reano (TO)
Tel. 335 834 8550 - 335 834 8575
mapimpianti.reano@libero.it



dal Sindaco

Care e cari Concittadini,

dopo quasi due anni, contrariamente alle prime aspettative, continuo ad aprire questo editoriale parlando di Covid.

Sento l'obbligo, anche morale, di esprimere la vicinanza della Comunità a quelle persone che patiscono ancora difficoltà: fisiche, psicologiche, di salute o di lavoro. L'attenzione su questo tema da parte del nostro Ente si esplicita in molte azioni straordinarie.

Oltre alla grande attenzione che la problematica sanitaria merita, anche da parte degli enti locali, mi pare che sia ormai chiaro che i Comuni siano al centro di una nuova stagione di cambiamento, con tutto ciò che comporterà. Tutti siamo chiamati ad immaginare il futuro che dipende anche dalle nostre scelte, tutti - ognuno per la sua parte - siamo chiamati all'impresa di riprogettare l'Italia e in questa impresa i Comuni sono il motore essenziale - come ha ricordato il presidente Mattarella proprio durante un'assemblea nazionale ANCI.

Nel 2021 gli enti locali, per gli investimenti, hanno performato un +23% nel 1° semestre, ma il volume dovrà crescere di più, per essere all'altezza degli obiettivi richiesti dal PNRR tra il 2022 e il 2026: almeno 15 miliardi annui in termini di cassa per l'intero periodo.

Anche l'attività del nostro Comune ha ripreso a pieno ritmo ed intensità, pur con tante difficoltà che non facilitano il compito: l'aumento del costo delle forniture di energia elettrica e gas, la macchina pubblica troppo ingessata anche nella gestione del personale che non si adatta velocemente alle necessità, la indispensabile attenzione al disagio, che ancora non rallenta.

Tuttavia, per questa nuova sfida, sappiamo di non essere

soli: possiamo contare gli uni sugli altri, possiamo contare su Governo, Regione e Città metropolitana, che si stanno dimostrando interlocutori attenti e, soprattutto, possiamo contare su donne e uomini che lavorano nella nostra Amministrazione e nelle Associazioni che la supportano, a cominciare da quanti si sono trovati in prima linea nel contrasto alla pandemia - penso agli agenti della Polizia locale, agli operatori del Terzo Settore, che ci aiutano con i meno fortunati, a tutti gli educatori che si sono presi cura dei nostri concittadini più piccoli.

Puntiamo, per quanto di nostra possibilità e competenza, a progetti e opere per muoverci meglio nel territorio, inquinando di meno. Per consumare meno energia e produrne di pulita e sostenibile. Per ottimizzare il ciclo dei rifiuti. Per mettere in sicurezza il territorio, ridurre il consumo di suolo e valorizzare il patrimonio naturalistico esistente. Per riqualificare le aree urbane. Per investire sui luoghi della scuola e della formazione.

Anche a Buttigliera Alta, in linea con i dati nazionali, gli investimenti hanno ripreso già a correre e cresceranno esponenzialmente nei prossimi anni: nell'ultimo periodo dell'anno abbiamo ricevuto nuovi finanziamenti da Stato e Regione, su nostri progetti, che si concretizzeranno in cantieri nella prossima primavera/estate.

Spero abbiate voglia di approfondire queste tematiche nelle singole rubriche all'interno della pubblicazione. Formulo a tutti Voi i più fervidi auguri per le prossime Festività.

Buon Natale, buon Anno.

Alfredo Cimarella

Iscriviti alla Newsletter:
www.comune.buttiglieraalta.to.it



Seguiteci su facebook
 Comune Buttigliera Alta



Nuove disposizioni per Green Pass e zone di rischio.

Il Governo, con il D.I. 172 del 27-11-2021, ha modificato le disposizioni per la prevenzione pandemica. In particolare:

- Istituzione del cosiddetto **"Super Green Pass"**: rilasciato solo ai vaccinati (durata 9 mesi) o guariti da Covid-19 (durata 6 mesi)
- Il **Green Pass** rilasciato con tampone rapido o molecolare sarà valido solo per lavorare (con esclusione delle categorie comprese nel nuovo obbligo vaccinale come personale sanitario e Rsa, personale della scuola e forze dell'ordine) e per usufruire dei servizi di trasporto pubblico
- L'obbligo di Green Pass è esteso anche ai **trasporti pubblici** locali e regionali (prima solo a lunga percorrenza), alberghi, spogliatoi di impianti sportivi
- Restano esclusi dall'obbligo di Green Pass i **bambini under 12**
- **Dal 6-12 al 15-1** è consentito l'accesso a bar e ristoranti al chiuso, cinema, teatri, musei, discoteche, stadi ed eventi sportivi, cerimonie pubbliche solo ai possessori di "Super Green Pass"
- Dal 15-1 in **Zona Bianca** è consentito l'accesso a bar e ristoranti al chiuso, cinema, teatri, musei, discoteche, stadi ed eventi sportivi, cerimonie pubbliche solo ai possessori di "Green Pass"
- Dal 6-12, in caso di passaggio in **Zona Gialla o Arancione**, le restrizioni previste (divieti di spostamento, accesso ai locali di ristorazione al chiuso, spettacoli, eventi sportivi, cerimonie) valgono solo per chi non è in possesso di "Super Green Pass".
- **Uso mascherina**: invariato (in Zona Bianca solo al chiuso o all'aperto in caso di assembramenti; dalla zona Gialla obbligatorio anche all'aperto) per tutti (anche chi è in possesso di "Super Green Pass")

La situazione a Buttigliera.

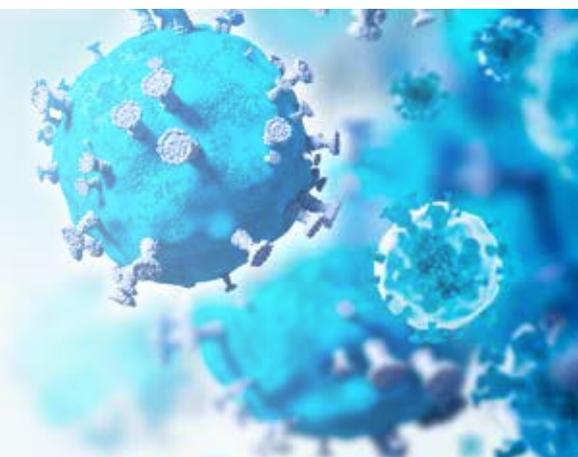
L'ultimo semestre del 2021 ha visto un **numero di contagi** molto limitato e del tutto sotto controllo sul nostro territorio, seguendo l'andamento del resto della Regione. Fino all'arrivo della "quarta ondata", nelle ultime settimane, il numero dei contagi è rimasto costantemente di poche unità, annullandosi anche in alcuni periodi. Al 12 dicembre ci si è attestati su 36 casi. Resta attiva la vigilanza, con il **"Centro operativo comunale"** rimasto, in tutti gli scorsi mesi, sempre aperto, parallelamente allo Stato di Emergenza nazionale,

Vaccinazioni.

Si ricorda che sono attive tutte le campagne di vaccinazione, sia quelle destinate al **primo ciclo vaccinale** che non avessero ancora aderito, sia, in particolare, le **terze dosi** per tutti gli over 40, che abbiano effettuato l'ultima dose da almeno 5 mesi.

Tutte le informazioni e le prenotazioni sul portale **ilpiemontetivaccina.it**.

prorogato dal Governo. L'Amministrazione ha continuato a operare per sostenere le categorie più colpite dalle conseguenze economiche della crisi sanitaria. Negli ultimi mesi, è stato attivato un nuovo bando per la concessione di **voucher alimentari** e sono stati prorogati gli **sgravi fiscali** per le aziende colpite, oltre che per le associazioni che, anche nel 2021, hanno ridotto notevolmente le loro attività sul territorio.



Controllo optometrico gratuito
Consegna rapida dei vostri occhiali
Laboratorio in sede

Martedì 09,00-19,30 dal Mercoledì al Sabato 09,00-12,30 / 15,30-19,30
Chiuso il Lunedì

C.so Laghi, 174 - 10051 AVIGLIANA (TO)
Tel. 011.93.13.242 - 3533967157
otticadeilaghi@gmail.com



Confermato il “marriage d’amour” tra Buttigliera e Jougne

Celebrati i 40 anni del Gemellaggio



Donatori di Sangue. Cerimonia aperta da una **rievocazione storica**, curata dall'**associazione Colibrì**, che ha ricostruito l'arrivo dei Vandel da Jougne a Ferriera, l'incontro con Clementina Carron, fino alla firma del Gemellaggio tra gli allora sindaci **Paolo Monte**, presente tra il pubblico, e Marcel Parriaux. Tra il pubblico, da evidenziare anche la presenza di **Riccardo Dosio**: lo storico ferriere, fautore del Gemellaggio tra la fine degli anni '70 e l'inizio degli anni '80. Quindi, **i discorsi ufficiali** di rito dei due primi cittadini. Ai discorsi è seguito il momento ufficiale della **sottoscrizione del rinnovo**

Un'intensa giornata di iniziative ha suggellato la festa per i 40 anni del Gemellaggio tra le comunità di Buttigliera Alta e Jougne, **sabato 18 settembre**. Festeggiamenti alla presenza della **delegazione francese di Jougne**, con il **sindaco Michel Morel** e l'**assessore Geraldine Tissot Trullard**, in una visita lampo e le celebrazioni ridotte all'essenziale, a causa dell'emergenza sanitaria pandemica. La delegazione ha raggiunto Buttigliera venerdì in serata ed è stata accolta ufficialmente in municipio sabato mattina, dopo un tour sul territorio, per toccare i principali punti d'interesse e ritrovare i luoghi legati alla comune storia dei due centri. Il Gemellaggio Buttigliera – Jougne nasce dal **legame storico** che unisce le due comunità: furono gli industriali Vandel, originari proprio di Jougne, a fondare, nel **1891**, il polo produttivo e l'abitato di Ferriera. L'accoglienza in municipio è stata l'occasione per inaugurare una **mostra pittorica** con gli scorci di Buttigliera e di Jougne, a cura dell'**Unitre buttiglierese** e dalla **“Bottega dell'arte”**. Quindi, la visita all'**archivio storico**, dov'è stata allestita un'altra mostra con i documenti che ricostruiscono le radici dei rapporti tra le due comunità gemellate: dagli atti che cedettero i terreni della Contessa Clementina Carron ai Vandel, alle fotografie del 1981 e degli scambi successivi. Dopo il pranzo e la visita alla precettoria antoniana di Ranverso, la cerimonia ufficiale nel pomeriggio, in piazza



del Patto di Gemellaggio e lo scambio dei doni: Buttigliera ha offerto i prodotti tipici a marchio DeCO e i canestrelli preparati dalla Pro loco e Jougne ha regalato una stampa celebrativa. Gran finale con il **concerto della filarmonica “San Marco Wind Orchestra” e della corale Meloditre**. Tra i fautori dell'evento da ricordare anche il fondamentale ruolo di **Daniel Pinard**, membro della Commissione Cultura e referente per il Gemellaggio del Comune di Jougne.

PROJECT HUB-360

**Il tuo partner
per la transizione ecologica e digitale**

Project Hub - 360
Corso Iaghi, 13 10090 Buttigliera Alta
011 071 22 46 - info@project-sas.com
www.projecthub360.com



I discorsi ufficiali dei **Sindaci** tra passato e futuro del **Gemellaggio**.

Pubblichiamo qui, in estratto, alcuni passaggi dei discorsi ufficiali dei Sindaci di Buttigliera Alta e di Jougne in occasione del rinnovo del Patto di Gemellaggio, lo scorso 8 settembre.

Il Sindaco di Buttigliera Alta, Alfredo Cimarella.

"Il nostro Gemellaggio, a differenza di altri sodalizi simili, ha radici profonde nella storia delle nostre due comunità. Un "mariage d'amour", un rapporto di amicizia basato su un rapporto di "filiazione" della nostra Ferriera dall'opera dei "pionieri", i Vandel e i loro compaesani di Jougne, che 130 anni fa trasformarono la pianura tra la Dora e la nuova ferrovia del Frejus in un polo produttivo. Il Gemellaggio, formalizzato 40 anni fa, fu concepito 90 anni prima e ha prodotto, in questo secolo abbondante, frutti preziosi per tutta la nostra zona. Dallo stabilimento dei Vandel è nato il polo industriale più importante di tutta la val di Susa, che ha dato lavoro, e quindi benessere e sviluppo, a migliaia di persone. Tutto questo è nato dalla fusione dei francesi di Jougne, dei lavoratori italiani di Buttigliera, degli altri paesi vicini e delle altre regioni, emigrati per trovare lavoro e migliorare la propria vita". Il Sindaco Cimarella si è soffermato sui valori dell'uropeismo, dell'accoglienza, dell'integrazione, auspicando, per il futuro, "Di poterci ritrovare in tempi migliori, per proseguire e rafforzare i contatti tra le nostre due comunità, mettendoli a disposizione della crescita culturale, economica e sociale dei nostri giovani".



Il Sindaco di Jougne, Michel Morel

"Il nostro Gemellaggio deve perdurare ed essere rafforzato. Molti progetti e molte idee sono stati proposti e vi assicuro che saranno sempre incoraggiati e che faremo tutto il possibile affinché possano essere realizzati". Anche il Sindaco Morel si è soffermato sui tratti che uniscono le due comunità, a iniziare dal comune patrono, san Maurizio, la cui ricorrenza è stata scelta come data per l'incontro del 40ennale. Il Sindaco Morel ha ricordato, oltre a Riccardo Dosio, altri due fautori del Gemellaggio: Victor David e Aldo Bossi. "Se la storia ha costruito le fondamenta per questi legami tra di noi, saranno il presente e il futuro a dare senso a questo nostro gemellaggio, grazie alle associazioni, ai loro scambi – ha concluso Morel – Un gemellaggio rappresenta un'occasione fortunata, perché rinforza i valori di cittadinanza. Le differenze possono sollevare interrogativi, ma permettono l'apertura di tutte le anime illuminate".



Studio di Psicologia
Dott.ssa Laura Izzi
www.psicologabenesseretorino.it



Il Benessere parte dall'Ascolto

Benessere, realizzazione, nutrizione, equilibrio, relazione
Colloqui singoli, di coppia, seminari di gruppo

Da più di vent'anni mi occupo di benessere psico socio emotivo della persona in tutte le sue declinazioni e ambiti avvalendomi di un approccio olistico di grande attenzione e profondo ascolto nella convinzione che l'oggetto della cura – nel senso di "prendersi cura" – è la persona e non la malattia.
Fondamentale è quindi l'ascolto attento delle parole, dei gesti, dei sintomi trasmessi da corpo.
Da sempre tratto la relazione, il disagio e i problemi legati all'autostima e all'autoefficacia. Propongo un metodo di consulenza e coaching per aumentare la capacità di autodeterminazione utile ad esempio per seguire programmi alimentari specifici rivolti alla salute, ma anche per perseguire la propria realizzazione personale.
Trattamento delle situazioni conflittuali e di stress che si presentano con stati di ansia, attacchi di panico, depressione e disturbi dell'umore in genere, disturbi dell'alimentazione, difficoltà relazionali e di coppia.
Formatrice e life and work coach.

Via della Stazione, 9 - 10090 Rosta (To)
Tel. 349 672 3628 izzilaura@gmail.com



Buttiglieria Alta – Jougne: 40 anni di “matrimonio”.



Riassumiamo, in questo paragrafo, gli eventi che portarono alla stipula del Patto di Gemellaggio tra Buttiglieria Alta e Jougne, il **12 settembre 1981**, con l'intenzione di restituire alla memoria della nostra comunità uno dei passaggi fondamentali della sua evoluzione civica e sociale. La fonte delle informazioni, a cui rimandiamo per gli approfondimenti, è il **libro di Riccardo Dosio "Ferriera: una fabbrica, un paese"**.

Il Patto di Gemellaggio tra Buttiglieria e Jougne fu molto di più di un atto formale che, come ben definito da un settimanale francese dell'epoca (l'Est Republicain), fu un "marriage d'amour", un "matrimonio d'amore", basato su "rapporti di sangue", di filiazione, ancora oggi ben evidenti nell'urbanistica del paese, con il nucleo storico del villaggio operaio tutto conservato; nei cognomi francesi di alcune famiglie ancora residenti e ricordati nella toponomastica, con la piazza centrale dedicata a Jougne e una via intitolata ai Vandel.

Il primo contatto tra le due comunità, dopo 80 anni dal ritorno dei Vandel, gli industriali fondatori di Ferriera, in Francia, fu nel **settembre del 1979**, su iniziativa dello **storico cittadino Riccardo Dosio**, che volle recarsi, insieme ad altri tre amici, a Jougne, per concludere le ricerche sul libro che stava realiz-

zando sulla storia di Ferriera. Poté vedere la Ferriere Sous Jougne, già allora sito produttivo abbandonato, e Jougne, centro svuotatosi, dopo la chiusura della fabbrica, basato sull'economia turistica invernale, per la stagione sciistica, ed estiva.

Durante questi due giorni, Dosio incontrò l'amministrazione di Jougne, l'allora sindaco **Marcel Parriaux** e, da una battuta di **Victor David**, erede di una delle famiglie francesi emigrate nel 1891, compagno di viaggio di Dosio, si lanciò l'idea di stringere un "patto di amicizia" tra i due paesi.

I contatti proseguirono: nell'**ottobre del '79**, Dosio avviò un rapporto epistolare con le **due figlie di Julien Vandel: Odette e Sabine**, residenti a Parigi, ma nate a Ferriera (1899 e 1900), nella casa dirigenziale di corso Susa. Le sorelle risposero con entusiasmo, dimostrando vivo interesse a ricordare e onorare l'impresa industriale del padre.

Le sorelle Vandel visitarono Ferriera nel settembre del 1980 e, nell'occasione, ottennero dall'Amministrazione Comunale, presieduta dal **sindaco Paolo Monte**, la cittadinanza onoraria buttiglierese.

Nel **marzo del 1981**, una delegazione istituzionale del Consiglio Comunale buttiglierese si recò a Jougne, per definire i termini del gemellaggio, che fu sottoscritto a Buttiglieria il **12 settembre 1981**, alla presenza dei due sindaci Marcel Parriaux e Paolo Monte, delle sorelle Vandel e di una vasta rappresentanza delle associazioni e della società civile delle due comunità.

Nel **giugno del 1982**, un'ancora più nutrita delegazione buttiglierese, restituì la visita ai gemelli di Jougne.



Autoriparazioni Multimarca

meccatronica

Bergantini

Meccanico - Elettrauto - Diagnosi Elettronica
Climatizzazione - Tagliando - Pre-Revisioni
Ganci Traino - Restauro Auto d'Epoca

10090 Reano (To) - Via del Cimitero 18 - 339 635 6235



Ferriera compie 130 anni.

Riassumiamo, in questo paragrafo, gli eventi che portarono alla fondazione di una delle parti più importanti del territorio buttglierese: Ferriera con l'intenzione di restituire alla memoria della nostra comunità uno dei passaggi fondamentali della sua evoluzione urbanistica, economica e sociale. La fonte delle informazioni, a cui rimandiamo per gli approfondimenti, è il libro di Riccardo Dosio "Ferriera: una fabbrica, un paese".



Ferriera compie 130 anni dalla sua fondazione, avvenuta nel corso dell'anno 1891, per opera di una famiglia di imprenditori francesi, i **Vandel**, emigrati, con le loro maestranze, nella zona già allora chiave di cerniera tra la fine dalla valle alpina di Susa e l'inizio dell'area metropolitana torinese.

Gli eventi che si intende qui riassumere sono accaduti in un frangente storico molto differente dall'attuale: l'Italia, da esattamente 30 anni, dopo la stagione risorgimentale, si è unificata; regna Umberto I. All'epoca, Ferriera, chiamata con il toponimo "Calatti", era un'area completamente di campagna: una vasta pianura, stretta tra il fiume Dora e la neonata ferrovia del Frejus. Le motivazioni che spinsero **Julien Vandel** a scegliere la zona più settentrionale del territorio comunale di Buttiglieria Alta, a 350 chilometri da Jougne furono: la



vicinanza alla Francia, ben collegata dalla strada del Moncenisio e dalla ferrovia del Frejus, e la vicinanza alla Dora, fonte di energia idraulica. I Vandel volevano accrescere il loro mercato italiano e a Jougne non erano riusciti a ottenere un collegamento diretto con la ferrovia Parigi - Lione. Julien si interessò subito alla struttura del **Mulino**, perché all'edificio era legata la concessione di captazione dell'acqua dalla Dora. Contattò quindi il gestore dell'epoca, il mugnaio Domenico Goffi (i Goffi avevano acquisito dai Carron il mulino e il diritto di captazione appena dieci anni prima, nel 1880), e si accordò per la vendita, avvenuta il 25 aprile 1891. Forte del diritto di captazione delle acque della Dora, Julien iniziò a far scavare un nuovo canale, che avrebbe fornito energia alle macchine del futuro stabilimento. Nel frattempo, prese i contatti con la **famiglia Carron**, rappresentata dalla **contessa Clementina**, per acquistare i terreni su cui costruire la fabbrica e un villaggio per le maestranze. Clementina Carron, secondo lo spirito che la contraddistingueva, comprese subito l'importanza dell'arrivo di un sito produttivo per le popolazioni dei dintorni: occupazione e crescita economica. E così, il 19 maggio 1891 Julien Vandel firmò l'atto notarile che gli concesse l'appezzamento tra il canale del Mulino, la ferrovia, Cascinetta e Casa Tabone. Iniziò dunque la costruzione dello stabilimento, a nord della strada del Moncenisio, che inizialmente produceva chiodi per scarpe, punteria e fil di ferro. Le macchine erano alimentate da tre turbine ad acqua. Sempre a nord dell'attuale corso Susa, adiacente al sito produttivo, c'erano la direzione dell'azienda, gli uffici e uno spaccio con forno per il pane. A sud della strada del Moncenisio, Vandel realizzò invece la parte residenziale di Ferriera: un **villaggio** per ospitare tutte le maestranze necessarie al funzionamento dell'azienda. Furono costruite la villa per la famiglia Vandel e sei case per gli operai, a cavallo dell'attuale via Ferdinando Gatta. Tutto era pronto per accendere i motori e, a fine 1891, dalla Francia, arrivò una **colonia di quasi 400 immigrati** tra operai, impiegati, panettieri, domestici, sorveglianti, muratori, falegnami, meccanici, cuochi, magazzinieri, carpentieri. A questi, si aggiunse una ventina di Italiani, assunti in loco. Il primo nucleo di Ferriera era formato quindi da 401 persone, suddivise in 92 famiglie di cui 83 francesi e 9 italiane.



**Ti accoglie per offrirti
consulenza gratuita sulle offerte di**

LUCE GAS
di Enel Energia

e tanti
NUOVI SERVIZI

<p> Richiedere una CONSULENZA GRATUITA sulle offerte luce e/o gas di Enel Energia sul mercato libero.</p> <p> Scegliere le OFFERTE di Enel Energia per la casa e l'impresa.</p> <p> ATTIVARE una nuova fornitura di luce e gas.</p> <p> INTESTARE a tuo nome una fornitura già attiva di luce e gas (voluntari).</p> <p> Richiedere un AUMENTO DI POTENZA per la tua fornitura.</p>	<p> Richiedere la CESSAZIONE DI UNA FORNITURA di luce e gas.</p> <p> CONSULTARE lo stato delle tue bollette e richiederne un duplicato.</p> <p> DOMICILIARE le tue forniture e richiedere l'attivazione del servizio bolletta Web.</p> <p> PAGARE bollette, bollo auto, Mov. Rav e avvisatura di pagamento pagOPA.</p> <p> SCOPRIRE I VANTAGGI del programma fedeltà gratuito di Enel Energia EnelpremiaWOW!</p>
---	--

**Spazio Enel Partner
Alpignano**
Via Cruto 26
Tel. 011 0862118

**Spazio Enel Partner
Villardora**
Via Sant'Ambrogio 61
Tel. 011 9352621

Partner IDROGAS SERVICE Srl



Spid in Comune.

Il Comune ha avviato il **servizio di riconoscimento identità**, ai fini dell'ottenimento delle credenziali Spid, per dare la possibilità ai cittadini residenti di attivare più velocemente e soprattutto più comodamente un account. Spid, come noto, è il sistema di credenziali, che consente di accedere a tutti i siti delle pubbliche amministrazioni, consultando e gestendo in modo sicuro e certificato i propri dati personali o le proprie pratiche in corso. Un cittadino che abbia l'esigenza di ottenere le credenziali Spid deve prima far certificare la propria identità personale da parte di un soggetto autorizzato. Il Comune di Buttigliera Alta, come soggetto accreditato dall'Agencia per l'Italia Digitale, è in grado di effettuare questa verifica.

Per poter usufruire del servizio, occorre prendere un appuntamento telefonando all' ufficio Segreteria al n. 0119329311.



Nuova copertura per il segnale Internet wi-fi comunale

Sono in progettazione, con l'attivazione nel prossimo 2022, **nuovi ripetitori del segnale Internet wi-fi**, che consentono l'accesso alla rete libero e gratuito, estendendo la rete civica già esistente del Comune. Le aree attualmente già servite sono quelle dei centri delle due frazioni di Capoluogo e Ferriera. In particolare, a Capoluogo, sono coperte le zone di piazza del Popolo, via Reano zona municipio, piazza Donatori, via Conti Carron zona giardini pubblici; mentre a Ferriera sono coperte le zone di piazza Jougne, via Ramo zona giardini pubblici, via Capoluogo zona biblioteca, via Rocciamelone zona centro aggregazione giovanile e corso Vandel. I **nuovi ripetitori** saranno installati, **a Capoluogo**, presso il complesso scolastico di corso Laghi, ai giardinetti pubblici di via Rivoli e nel parco di Madonna dei Boschi; **a Ferriera** in piazza San Maurizio, presso l'area mercatale di corso Torino e presso il chiosco Smat di piazzetta Einaudi. In questo modo, quasi tutto il territorio sarà raggiunto dal segnale Internet ad accesso gratuito. L'implementazione rientra sempre nel progetto "WiFi4UE", che promuove il libero accesso alla connettività wi-fi per i cittadini negli spazi pubblici, fra cui parchi, piazze, edifici pubblici, biblioteche, centri sanitari e musei, nei comuni di tutta Europa e sarà quindi realizzato con fondi comunitari. L'accesso agli hotspot comunali è gratuito ed è richiesta un'autenticazione tramite sms.



F&F Architetti Associati

Mario Fillia - Roberto Francios - Edoardo Fillia
ARCHITETTI

pratiche architettoniche e strutturali
efficientamento energetico e sicurezza sul lavoro
rilievi con drone e laser-scanner

Viale Marconi, 3 - 10051 Avigliana (TO) - 011 9638918
studio.ff@acquablu.it

L.A.C.S.A. Srl



Str. Antica di Alpignano 46 - 10090 Rosta (TO)
Tel. +39 011 9567824 Fax +39 011 9567858
<http://www.lacsa.it> E-mail lacsa@lacsa.it



Nuova vita per l'area della futura fermata ferroviaria: trasferiti gli orti urbani da corso Susa a via Dora

Chiuso il Bando per l'assegnazione di conduttori ai appezzamenti del nuovo campo orti di via Dora Riparia, concludendo l'iter partito la scorsa estate, con la definizione del Regolamento. Contestualmente, l'area di corso Susa, accanto alla linea ferroviaria, al confine con Avigliana, è entrata nella piena disponibilità operativa di Rfi che, dopo la pulizia e la risistemazione, potrà avviare **il cantiere per la nuova fermata lungo la Sfm3**, a Ferriera, con la stazione e il parcheggio di interscambio, al servizio della mobilità della vasta area a cavaliere



tra val di Susa, val Messa e val Sangone. Nel nuovo campo di via Dora sono stati assegnati 50 lotti sui 55 disponibili. Per i restanti, sarà proposto un nuovo Bando di assegnazione. Tutti i lotti sono di 120 metri quadrati, recintati, allacciati all'impianto di irrigazione e con la disponibilità di servizi igienici e un locale di disimpegno. Attualmente, manca ancora l'allacciamento definitivo alla rete di irrigazione, che sarà completato per la bella stagione. E' stata scelta una metratura superiore allo standard solitamente utilizzato per gli orti sociali, per dare continuità alla precedente sistemazione del campo orti di corso Susa. Un'ampia superficie che consente di realizzare coltivazioni in grado di dare un **sostegno alle famiglie in difficoltà**. L'obiettivo dell'intervento è, innanzitutto, offrire un aiuto alle fasce più fragili. Per questo motivo, nel Bando sono stati inseriti punteggi in graduatoria sulla base del reddito Isee, per persone con disabilità o per i pensionati, escludendo i coltivatori diretti o chi è già proprietario di altri terreni agricoli in zona. L'intervento non ha però solo valore assistenziale. Fondamentale, per l'Amministrazione, anche il risvolto sociale, favorendo **occasioni di aggregazione** tra i cittadini, in un'attività salutare e all'aria aperta. Non ultimo, l'**aspetto ambientale**, sostenendo l'auto-

produzione e il consumo a chilometro zero di ortaggi, piccoli frutti e fiori. Tornando alle **ricadute urbanistiche**, con questa operazione, si recuperano due aree: quella lungo l'ex stivale del Moncenisio, rivalutata dall'arrivo della fermata ferroviaria, e quella di via Dora, dove sorgerà il nuovo campo orti, con regole stringenti anche dal punto di vista estetico. Non si potranno erigere capanne o casotti per gli attrezzi e si punterà sul decoro urbano, in un'area più defilata e già inserita in un contesto di campagna. Tra gli altri passaggi del Bando, da evidenziare la durata delle concessioni, di cinque anni, e la cifra simbolica di 50€ all'anno, richiesta, come canone, ai conduttori, che dovranno essere maggiorenni e residenti a Buttigliera Alta. Tutto l'iter è stato pienamente condiviso con gli orticoltori. Sia il Regolamento, approvato in Consiglio Comunale, che il conseguente Bando sono stati formulati in sinergia con i rappresentanti dei conduttori, coinvolgendoli nelle commissioni tecniche e recependo le loro istanze. Per il futuro, sono state individuate delle figure che rappresenteranno formalmente i concessionari dei lotti, con cui l'Amministrazione si potrà interfacciare, per una gestione più condivisa tra il Comune, proprietario del fondo, e chi lo utilizzerà negli anni.

D & W
INSTALLAZIONI

NETA WISYUNDA NERTZ
very DIGI iren
w3 vodafone KENWOOD
eolo linkem Pioneer
TIM ALPINE KENO

C.so Torino, 54/56 - 10090 Ferriera di Buttigliera Alta (TO)
Tel. & Fax. 011/936 61 93 - 392.4970141
E-mail. dewsn611@gmail.com

ANDALORO DANIELE
GEOMETRA

INFO@STUDIOANDALORO.COM
TEL./FAX 0119367024 - 3382226089
CORSO TORINO, 91/C
10090 FRAZ. FERRIERA
BUTTIGLIERA ALTA (TO)

AMMINISTRAZIONE STABILI
PRATICHE CATASTALI
RILIEVI TOPOGRAFICI
CONSULENZA TECNICA
PROGETTAZIONE



Lavori in corso

Riqualificazione piazza San Maurizio.

È stato avviato il cantiere di restyling di piazza San Maurizio, cuore del quartiere più orientale di Ferriera, verso Ranverso. L'area sarà completamente riqualificata, dandole una connotazione diversa, rispetto alle altre piazze del territorio, trasformandola in un punto di aggregazione più smart e rivolto al target dei giovani. I lavori prevedono diversi interventi, a iniziare dalla **sostituzione dell'attuale pavimentazione** ammalorata con un nuovo conglomerato bituminoso colorato, più resistente e performante e di miglior impatto estetico. Saranno eliminate le barriere architettoniche e inserite alcune sedute all'ombra. Per quanto concerne l'utilizzo e la fruibilità della piazza, sarà lasciata una zona libera per accogliere **spettacoli e iniziative** e saranno installati **attrezzi per il**



fitness all'aria aperta. L'investimento dell'Amministrazione Comunale per questo progetto è di 150mila €, con il termine previsto del cantiere entro la primavera.

Riqualificazione marciapiedi corso Laghi.



Sono partiti i lavori per la risistemazione del tratto più ammalorato della pista ciclopedonale lungo la provinciale 186: l'imbocco di corso Laghi, dall'incrocio di via Reano. Sarà **sostituita la pavimentazione** in blocchetti, per rendere nuovamente fruibile in piena sicurezza la percorrenza del tratto. Durante il cantiere, il percorso del Piedibus subirà una variazione, con partenza non più da piazza Donatori, ma dal piazzale del centro commerciale, sempre alle 8,00 e sempre nelle giornate di lunedì, mercoledì e venerdì.

Lavori completati

Riqualificazione corso Superga area Madonna dei Boschi.

Si sono conclusi la scorsa estate i lavori di riqualificazione dell'ultimo tratto di corso Superga, al confine con Rosta, grazie a un intervento richiesto dall'Amministrazione, a scempero degli oneri di urbanizzazione, alla clinica "Madonna dei boschi". Sono state risistemate le due **fermate dell'autobus** interurbano, con pensiline in entrambe le direzioni; è stato realizzato un **nuovo tratto di pista ciclopedonale**, fino al confine con Rosta; è stata inserita una **piattaforma rialzata di rallentamento** del traffico veicolare. Con quest'ultimo



tratto, l'intero percorso della provinciale 186 dispone ora di un'apposita pista ciclopedonale: un importante incentivo alla mobilità sostenibile, con la possibilità di spostarsi in sicurezza in bici o a piedi da Madonna dei Boschi alle Fronde.



Vittoria Assicurazioni

Agenzia Generale di Buttigliera Alta
Millennium S.a.s.

www.vittoriaassicurazioni.com

**RINNOVO PATENTI
VISITA MEDICA IN SEDE**

FOTO TESSERA OMAGGIO

10090 Buttigliera Alta (To) Corso Superga, 31 Tel. 011.932.26.84
agenzia@millenniumassicurazioni.it



Lavori in programma: 1,6 milioni di fondi per Buttigliera

Messa in sicurezza idrogeologica del centro storico: 1 milione di finanziamenti.

Grazie a un cospicuo finanziamento regionale, partiranno nel 2022 i lavori che dovranno risolvere in via definitiva i problemi di allagamento di alcune zone del centro storico, intorno a piazza del Popolo, durante le piogge più intense. Si realizzerà una **canalizzazione sotterranea**, che intercetterà le

acque meteoriche, bypassando il centro storico, facendole confluire negli invasi già esistenti in via Stazione e di qui verso la Dora. L'opera era inserita tra le richieste di finanziamento del **Piano Nazionale di Resistenza e Resilienza**.

Riqualificazione strada Antica di Francia: 500mila € di finanziamenti.

Seconda opera inserita tra le richieste di finanziamento del **Pnrr** che viene finanziata con 520mila € di fondi governativi, la completa riqualificazione di strada Antica di Francia, dall'incrocio con via della Torre a Ranverso. Nel tratto tra via della Torre e via dei Comuni, saranno realizzate una **pista ciclopedonale**, **aree parcheggio** lungo la carreggiata, sarà rivisto il sistema di **raccolta delle acque meteoriche** e sarà

rinnovato l'**impianto di illuminazione pubblica**. Nel tratto pedonale verso Ranverso, sarà rivista la **pavimentazione**, con un nuovo manto, realizzato con materiali adeguati al contesto campestre e monumentale. L'obiettivo, oltre a riqualificare l'area, è incentivare la **mobilità sostenibile e favorire il cicloturismo lungo la via Francigena**, collegando Ranverso ai percorsi verso Avigliana e la val di Susa.

Riqualificazione strada degli Abay: 100mila € di finanziamenti.

Sempre fondi governativi e regionali, ma al di fuori dei finanziamenti del Pnrr, per la messa in sicurezza del transito pedonale di strada degli Abay, nel tratto a scendere dall'incrocio con corso Superga. Entro la metà del 2022, sarà realizzato un **camminamento diviso dalla carreggiata veicolare**, agevolando non solo gli spostamenti dei residenti, ma anche dei molti che la utilizzano per le passeggiate nell'area campestre e boschiva verso Ranverso.



Lavori in progettazione

Prosegue la progettazione delle opere sulle quali l'Amministrazione intende investire nel prossimo futuro, ricercando le necessarie fonti di finanziamento.

Questi gli obiettivi:

- **Piazza tra il municipio e la chiesa San Marco:** completata la progettazione dell'ultima tranche di riqualificazione dell'area comunale
- **Palabianco:** avviata la progettazione definitiva per la completa riqualificazione energetica e impiantistica della palestra di via dei Comuni, l'edificio a oggi più energivoro tra i beni comunali
- **Area produttiva di Ferriera:** avviati la progettazione e lo studio di fattibilità per la realizzazione di un polo produttivo smart e green nelle due aree produttive al confine con Avigliana e della Praia, raggiunte dalla rete in fibra ottica, con un'area verde attrezzata per lo svago e il relax, bike box con paline di ricarica per le bici e la revisione della viabilità di accesso.

*Prodotti di Alta Qualità
scelti solo per voi*



Carrefour express



**CORSO LAGHI 31,
10090 BUTTIGLIERA ALTA
TEL. 0119321049**



Bilancio di previsione 2022

L'orizzonte a cui ci affacciamo per il prossimo 2022 è contraddistinto da una serie di criticità e di punti interrogativi, che hanno reso particolarmente complessa la redazione del documento previsionale di bilancio per l'anno in arrivo.

Criticità legate al contesto pandemico, con le sue ricadute economiche non solo sulle famiglie, ma anche sui conti degli enti pubblici. Veniamo da due anni di crisi: il Covid, da un lato, ha inevitabilmente incrementato le spese comunali in termini di sussidi per fronteggiare le difficoltà che le famiglie, le imprese e le associazioni del nostro territorio hanno dovuto affrontare; dall'altro lato, ha ridotto le entrate nelle casse municipali, per il calo del gettito, legato alla diminuzione delle imposte sui redditi e al taglio o al congelamento delle altre, proprio per venire incontro alle aziende che hanno ridotto le loro attività.

Più uscite e meno entrate, quindi; ma anche un sensibile aumento dei costi delle utenze, che si fa sentire non solo sulle bollette delle famiglie, ma anche degli enti pubblici, solo in parte mitigato dagli investimenti dell'Amministrazione sull'ottimizzazione degli impianti per la riduzione dei consumi, e un aumento dei costi del personale per il rinnovo

del contratto del pubblico impiego. Impossibile conoscere, inoltre, l'andamento della crisi sanitaria nel prossimo anno e quindi impossibile non prevedere ulteriori uscite straordinarie, per far fronte a eventuali nuove situazioni di emergenza. Questo il contesto nel quale si inserisce il documento che darà carburante a tutte le iniziative messe in campo dal Comune nei prossimi 12 mesi.

Un'importante premessa che teniamo a condividere con i cittadini per far comprendere l'importanza della scelta di questa Amministrazione di **non aumentare**, ancora una volta, **le imposte comunali**. Ce ne sarebbe la necessità contabile, come appare evidente dalla premessa, ma si è voluto non pesare, in questo periodo di difficoltà, ulteriormente sulle casse delle nostre famiglie.

Inevitabile, però, vista la contrazione delle risorse a disposizione, una rimodulazione gestionale, senza ridurre i servizi essenziali, ancora di più in un frangente di crisi, dei settori socioassistenziali, rinunciando all'assunzione di una nuova unità di personale e monitorando trimestralmente le manutenzioni delle aree verdi, delle strade e degli edifici pubblici.

Entrate tributarie: invariate tutte le aliquote

Irpef – Invariata	Invariata 0,65%
Imu – Invariata	Aliquota ordinaria 0,85%
	Uso gratuito 0,46%
	Terreni agricoli 0,56%
	Alloggi IACP-Coop 0,46%
	Fabbricati rurali strumentali 0,1%
	Fabbricati in conto vendita 0,25%
Tari – Invariata	Confermata in attesa della nuova normativa nazionale

TAGLIO
di Condello Francesco



PERFETTO

Corso Torino, 24
Ferriera di Buttigliera Alta (To) - Tel. 348 591 4142

 **CASAFINESTRA** group 

**A CHI SI PRESENTA CON LA RIVISTA
SCONTO SPECIALE DEL 10%**

Vendita diretta di:
Infissi e serramenti, pvc-alluminio-legno-legno alluminio
Porte interne/blindate, Tende da sole e zanzariere, Pergole

Corso Torino 74, Buttigliera Alta (TO)
Cell. 333.71.01.118 - Tel. 011.19.66.04.61
E-mail: info@casafinestragroup.it - www.casafinestragroup.it



Restyling per l'isola ecologica del centro storico.

È stato rivisto l'assetto dell'isola ecologica nel cuore del centro storico, al servizio delle utenze intorno a **piazza del Popolo**. Per evitare abbandoni e conferimenti impropri, il passaggio sotto il porticato tra la piazza e via IV Marzo è stato reso pedonale, ricavando una **collocazione più adeguata per i cassonetti, senza sottrarre spazio ai parcheggi**. Terminata con successo la fase sperimentale, si provvederà ora alla **sistemazione estetica**, migliorando l'impatto, in una zona significativa come il centro storico di Capoluogo.

Avviato l'iter per la rivoluzione delle isole ecologiche a Ferriera.

Completato il progetto per la completa revisione del sistema di conferimento rifiuti a Ferriera. Le attuali isole ecologiche ad accesso libero e in superficie saranno sostituite con **isole interrata e ad accesso controllato** e riservato solo agli aventi diritto. Il progetto predisposto prevede la ricollocazione delle isole e l'interramento dei cassonetti, più capienti e igienici. L'accesso non sarà più libero, ma attraverso un sistema a chiave o apertura elettronica con badge.



Piano di intervento per il miglioramento della qualità dell'aria.

Il Sindaco ha emesso un'ordinanza, in ottemperanza di un decreto della Giunta Regionale piemontese, per definire un piano di interventi volti a migliorare la qualità dell'aria sul territorio. A differenza di altri centri limitrofi, avendo Buttigliera meno di 10mila abitanti, non sono previste restrizioni per la circolazione dei veicoli. Sono però previste **restrizioni**

sull'utilizzo delle caldaie e stufe a legna e pellet e per i roghi di materiale vegetale. In base poi al superamento dei limiti di inquinamento dell'aria, definiti dall'Arpa, possono essere presi ulteriori provvedimenti legati all'uso dei **riscaldamenti domestici**. Tutti i dettagli nel testo dell'ordinanza sul sito del Comune.

Puliamo il mondo.



Anche quest'anno, l'Assessorato alle Politiche Ambientali ha aderito all'appello di Legambiente, promuovendo l'edizione

2021 di "Puliamo il mondo", rivolgendo le attività, in collaborazione con l'Assessorato alle Politiche Educative e l'Istituto Comprensivo, alle **scuole**. All'iniziativa hanno aderito le **classi seconde delle secondarie di primo grado**, creando tre squadre di intervento. Le sezioni di Capoluogo si sono concentrate sul nuovo percorso ciclopedonale che attraversa tutta la frazione, dal plesso di corso Laghi, a Madonna dei Boschi. Le sezioni di Ferriera, invece, si sono concentrate sull'area verde di corso Vandel e sull'area artigianale della Praia.

"Ecopunti" per il conferimento di rifiuti speciali.

Sono stati installati due raccoglitori "ecopunti": uno in **corso Superga**, nei pressi della farmacia, e uno a Ferriera accanto al polo scolastico di **via dei Comuni**, per la raccolta di **cartucce per stampanti, cavi caricatori cellulari e pile**. I cittadini potranno quindi conferire comodamente questi rifiuti, senza attendere gli orari di apertura del Centro di Raccolta di strada della Praia.



STUDIO ASSOCIATO ANDREONE-RIGON
CATASTO - SUCCESSIONI - APE - STUDIO DI INTERNI 3D
PROGETTAZIONE ARCHITETTONICA TUTTO NEL NUOVO SERVIZIO

LA TUA CASA SENZA PENSIERI

SUPERBONUS 110%

LA TUA CASA SENZA PENSIERI È IL NUOVO SERVIZIO CHIAVI IN MANO INSIEME AD UN TEAM DI PROFESSIONISTI E IMPRESE UNA BANCA E UN NOTAIO SELEZIONATI TI SEGUIAMO PASSO DOPO PASSO NELLA REALIZZAZIONE DEI TUOI PROGETTI. CONTATTACI PER MAGGIORI INFORMAZIONI

www.studioandreonerigon.it - 011/93.22.530

AUTOFFICINA NICOTERA
dal 1973

CEAT PNEUMATICI MCTC Aut. 193/08 SERVICE POINT VETROCAR

**CENTRO REVISIONI
AUTORIPARAZIONI
GOMMISTA - AUTOLAVAGGIO**

Via della Praia, 10/A
Ferriera di Buttigliera Alta (TO) - Tel. 011 936.73.97



Un sondaggio sulle conseguenze sociali della pandemia.

L'Amministrazione, insieme ai Comuni vicini della bassa val di Susa di Almese, Avigliana, Caselette, Rubiana, Sant'Amrogio e Villardora e in collaborazione con le associazioni sindacali dei pensionati Cgil, Cisl e Uil ha svolto, nello scorso mese di novembre **un'indagine sulle condizioni sociali dei cittadini con più di cinquant'anni di età, a seguito dell'emergenza sanitaria Covid-19**. L'indagine è finalizzata a fotografare la situazione della fascia più colpita dalle conseguenze sanitarie, sociali ed economiche della pandemia per calibrare, in maniera estremamente oculata, i prossimi interventi sociali

di sostegno alle fasce deboli, affinché siano efficaci e calati sulle reali necessità della popolazione. Gli effetti generati dalla pandemia ancora in corso, infatti, potrebbero rendere più critico il contesto sociale, sanitario ed economico dei prossimi anni. Solo una profonda conoscenza dei bisogni del tessuto sociale cittadino consente di indirizzare al meglio le risorse, eventualmente anche straordinarie, a disposizione nel prossimo futuro. Per questo motivo l'Amministrazione comunale ha proposto un **questionario**, compilato **in forma assolutamente anonima**, sia on-line che cartaceo.

Politiche attive del lavoro: sportello Informalavoro e progetto Pratico.

Continua l'impegno dell'Assessorato alle Politiche Sociali sul fronte del sostegno ai cittadini in cerca di un inserimento o un reinserimento occupazionale. Settore sempre più delicato, per le ricadute della crisi pandemica sul mercato del lavoro. Per assistere i cittadini resta il prezioso strumento dello **sportello Informalavoro**, che consente di avere una consulenza gratuita e vicina. Lo sportello è aperto **tutti i giovedì pomeriggio, in via Rocciamelone** con un operatore esperto, che orienta l'utente alla ricerca attiva del lavoro, partendo da una ricostruzione della storia lavorativa dell'utente, ri-

scrivendo, poi, insieme, un curriculum funzionale per passare, in seguito, alla ricerca dei settori di interesse della persona. Lo sportello, poi, invia settimanalmente a tutti i suoi utenti una mail con le offerte di lavoro raccolte ad inizio settimana sui principali siti di ricerca. Buona, quest'anno, l'adesione al **progetto Pratico dei Patti Territoriali Zona Ovest**, rivolto ai disoccupati over30, inserendoli in un percorso di ricerca attiva del lavoro e offrendo un sostegno economico mensile. 4 i Buttiglieresi presi in carico dall'edizione 2021 del bando.

Sabato Salvacibo al mercato di Ferriera.



L'Amministrazione Comunale plaude l'iniziativa solidale promossa dall'**associazione "Il colibrì"**, patrocinandola e sostenendone la realizzazione. L'iniziativa porta sul territorio buttiglierese un'attività nata a Torino e condotta da una rete di associazioni e gruppi attivi nel terzo settore, che consiste nella **raccolta dei prodotti ortofrutticoli invenduti** nei banchi del mercato, ancora perfettamente commestibili, ma che sarebbero gettati, per **destinarli alle persone in difficoltà economica**. "Il colibrì" ha attivato un punto di raccolta in paese, al mercato del sabato di corso Torino, a Ferriera, per raccogliere le donazioni dei commercianti e accogliere gli utenti per il ritiro dei pacchi alimentari.



Acqua, ambiente, pensiero divergente, lettura e storia locale per le scuole buttiglieresi

Anche l'anno scolastico 2021/22 è iniziato in stretta sinergia tra Istituto Comprensivo e Amministrazione Comunale. Durante l'estate, si sono svolti i consueti lavori di manutenzione ordinaria dei plessi, per accogliere al meglio gli alunni. Partiti fin dal primo giorno, seguendo le normative sulla sicurezza e la prevenzione legate alla pandemia, i servizi di **scuolabus e Piedibus** e di **refezione**, con la novità dell'introduzione di nuovi piatti (gnocchi e spiedini) e l'accento sulla stagionalità. Dal punto di vista dell'**integrazione al Piano di Offerta Formativa** dell'Istituto Comprensivo, l'Amministrazione interviene con 10.000€ totali. Confermata la nuova linea legata ai progetti di educazione ambientale, realizzata in collaborazione tra Assessorati alle Politiche Educative e Ambientali, quest'anno centrato sul **tema dell'acqua** e del suo uso consapevole, chiedendo a tutte le scuole del territorio di produrre elaborati a proposito, premiati con un

ulteriore investimento di 2.500€. Il **progetto "A come Acqua"** è stato avviato con un simbolico passaggio da parte del Sindaco Alfredo Cimarella, del Vicesindaco Laura Saccenti e dell'Assessore alle Politiche Ambientali Mauro Usseglio Min. Saluto concretizzato dal dono delle **borracce offerte dalla Smat**, per iniziare la sensibilizzazione sull'utilizzo consapevole della risorsa idrica. Sul fronte della **promozione della storia locale**, i plessi di Ferriera hanno lavorato sulla nascita della frazione, 130 anni fa in occasione di 40anni di Gemellaggio con Jougne. Confermato il progetto di **promozione della lettura "Ti presento un libro"** per le quinte primarie e prime secondarie, condotto in collaborazione con la biblioteca civica "Ida Carlini". Le volontarie della biblioteca proseguono i laboratori di lettura per gli alunni delle scuole dell'infanzia e primarie.

Iniziativa Istituto Comprensivo Il plesso di Ferriera modello visitato da una delegazione francese



Su iniziativa dell'Istituto Comprensivo, il plesso di Ferriera è stato protagonista di uno **scambio internazionale tra scuole transalpine**, per confrontare i sistemi scolastici italiano e francese e condividere le reciproche buone prassi. Una delegazione francese, composta da un Ispettore Scolastico, una Formatrice di docenti, la Preside della scuola secondaria di Briançon e la Direttrice della scuola dell'infanzia di Montgenevre, ha visitato la **primaria "Collodi" e il salone polifunzionale "Durante"**.

1030€ dalle associazioni alle scuole primarie



Grazie alla **Fidas** buttiglierese, all'associazione sportiva **"4Fun"** e alla **Croce Rossa Villardora** che hanno organizzato l'edizione 2021 della **"S-Corriamo Insieme - Memorial Bruno Pelissero e Maura Viceconte"**. La manifestazione podistica amatoriale, quest'anno, si è attestata al parco Rosa Luxemburg e si è snodata nell'area boschiva collinare attorno alla torre della Bicoca. Molto buona la risposta, che ha consentito di raccogliere più di mille Euro, donati all'Istituto Comprensivo cittadino, per l'acquisto di materiale didattico per le scuole primarie.

Piero De Luigi

Naturopata - Tecnica Craniosacrale
Equilibrio dell'Ecosistema Intestinale
Nutrizione Ortomolecolare - Essenze Floreali Australiane
Consulenza Fitonutrizionale

Membro della F.N.N.P.
Federazione Nazionale Naturopati Professionisti

335.144.08.38 | p.deluigi@tin.it



Autoriparazioni Rosi di Giraud Gianni

e-mail autoriparazionirosi@gmail.com

- ◆ Meccanico generico
- ◆ Ricarica e riparazioni impianti area condizionata
- ◆ Preparazione auto per revisioni
- ◆ Gommista

Via Al Castello num. 23 Buttiglieria Alta (To)
Tel/Fax 011-9321762



Si arricchisce la **biblioteca civica** con decine di nuovi libri

Un importante **investimento in promozione della lettura e della cultura del libro**, realizzato lo scorso autunno per la biblioteca civica "Ida Carlini", tornata ad accogliere nei propri spazi di via Capoluogo gli utenti muniti di Green Pass, mentre resta per tutti la possibilità di prestito su prenotazione telefonica con scambio dei volumi all'esterno dei locali. Investimento di poco meno di 5.000€, realizzato anche grazie a contributi ministeriali e regionali, che ha arricchito alcune sezioni in particolare. A iniziare dai **testi danteschi**, in occasione dei 700 anni dalla scomparsa del Sommo Poeta, de-

Tornano le presentazioni letterarie in presenza.

Sono tornate, con l'autunno, le presentazioni di libri in presenza, dopo la formula on-line, che ha consentito di proseguire le iniziative dell'Assessorato alla Cultura. Ritorno, a fine settembre, nella speciale location del parco Rosa Luxemburg, con il libro **"Vera tra le rocce"** di **Marco Sartori**, sul palcoscenico naturale del masso erratico morenico. A novembre, si è tornati nel consueto contesto della sala consiliare del municipio, con ospite l'autore recentemente scomparso, **Luigi Massa**, ex sindaco e deputato con il suo romanzo **"Anche il buon Dio ama l'Albarossa"**. Sempre a novembre, è tornata a Buttigliera una delle più celebri firme piemontesi della letteratura contemporanea, Margherita Oggero con il suo ultimo romanzo "Il gioco delle ultime volte".

Staffetta della memoria antifascista con tappa a Buttigliera.



Cuore della scorsa estate dedicata alle **tematiche della memoria** delle stragi nazifasciste, riprendendo un filone sempre curato dall'Amministrazione Comunale, in collaborazione con associazioni, scuole e società civile.

A inizio luglio, Buttigliera ha accolto il **"ciclista della Memoria"** **Giovanni Bloisi**, pensionato varesotto, che visita con la sua bici i luoghi delle stragi nazifasciste. La tappa di questo nuovo viaggio di Bloisi era il Colle del Lys, con passaggio anche a Buttigliera, per la presentazione del libro **"Sognando di volare. Storia di Ottavio Allasio, internato civile nei lager nazisti"** di **Giorgia**

dicati al pubblico dei ragazzi e degli adulti. Interessante la nuova dotazione di volumi della **letteratura internazionale**, in lingua inglese, spagnola e tedesca. Molti i nuovi volumi di **storia dell'arte**, per gli appassionati del genere; mentre si è inaugurata una nuova sezione su **gastronomia**, cibo, gusto e **cucina**. Cresce ancora, infine, la sezione dedicata alla **psicologia dell'età evolutiva**, alla **pedagogia** e dalla **didattica speciale per l'autismo**: settori disciplinari di cui la biblioteca buttiglierese sta diventando punto di riferimento locale.



Bellone, in collaborazione con la sezione cittadina dell'**Anpi**. Seguendo la staffetta, una delegazione buttiglierese ha partecipato alla consueta **commemorazione al Lys**, incontrando anche lo special guest dell'edizione 2021: il giornalista **Gad Lerner**.

W F
franco valetti

IMPIANTI ELETTRICI
CIVILI E INDUSTRIALI
AUTOMAZIONE CANCELLI
IMPIANTI ANTIFURTO TVCC

Vicolo Palermo, 14 - Buttigliera Alta (TO)
Tel. 335 661 5261
franco.valetti58@gmail.com

PP
s.r.l. IMPRESA EDILE

RISTRUTTURAZIONI
E COSTRUZIONI EDILI

Roberto Picco Botta Cell. 335 610 5327
Giuseppe Picco Cell. 366 465 3889
Corso Moncenisio 63 - 10090 Rosta (To)
info@pbpimpresaedile.it www.pbpimpresaedile.it



Prevenzione senologica **gratuita** per l'Otto Rosa buttiglierese.

Impegno straordinario per l'edizione 2021 dell'Otto Rosa: il mese tradizionalmente dedicato alla prevenzione dei tumori femminili. Per celebrare il ritorno in presenza, dopo l'edizione 2020 on-line, gli Assessorati alle Pari Opportunità e alle Politiche Sociali hanno proposto un mese di iniziative di sensibilizzazione partite con attività di promozione del movimento, dello sport e della vita attiva, in collaborazione con l'**Unitre** e culminate venerdì 29 ottobre, con un'intera giornata, promossa in sinergia con Unitre e **Fidas** e il patrocinio del **Cus Torino**. Cuore dell'evento, opportunità preziosa e unica nel suo genere in zona, la possibilità di una **visita e una consulenza senologica gratuita**, grazie ai medici dell'Associazione MIt "Mettiamoci le tette". Ha fatto seguito una **conferenza sulla prevenzione dei tumori femminili**, con gli interventi della dottoressa **Elisa Artusio**, oncologa; della dottoressa **Chiara Perono Biacchiardi**, ginecologa e senologa; del dottor Mauro Drogo, radiologo senologo.



Il Cus Torino plaude Buttiglieria per il "Just the woman path".



Il Cus torinese ha riconosciuto l'iniziativa dell'Amministrazione che, unica in zona, ha realizzato, la scorsa primavera, un percorso dedicato alla sua celebre iniziativa "**Just the woman I am**". La kermesse, che tradizionalmente si tiene a Torino in occasione dell'8 marzo, propone una corsa e una camminata non competitive, per raccogliere fondi per la ricerca contro le neoplasie femminili. Iniziativa alla quale da sempre la comunità buttiglierese partecipa con entusiasmo. L'ultima edizione del 2021, a causa delle restrizioni per la prevenzione pandemica, si è svolta con una formula differente, evitando il raduno torinese e chiedendo ai vari paesi di mettere a disposizione un percorso di 5 chilometri, sul quale i cittadini interessati potessero cimentarsi. Buttiglieria ha scelto **la nuova pista ciclopedonale lungo la provinciale 186**. Il percorso è stato mantenuto, insieme all'intitolazione all'iniziativa del Cus che, venerdì 19 novembre, con la propria dirigente, **Silvia Carrera**, ha visitato Buttiglieria, per significare il riconoscimento all'iniziativa. Visita occasione anche per lanciare la prossima edizione di "Just the woman I am, a marzo 2022, sul tracciato cittadino della pista ciclopedonale, con l'auspicio, di poter tornare anche al raduno torinese. Le iscrizioni partiranno il 6 gennaio.

10mila passi contro la violenza sulle donne.

Torna in presenza la celebrazione della "Giornata mondiale contro la violenza sulle donne", con un intero pomeriggio, sabato 20 novembre, dedicato alla riflessione e alla condivisione, a cura degli Assessorati alle Pari Opportunità e alle Politiche Sociali. Due le occasioni in programma. La prima, "**10mila passi contro la violenza sulle donne**", una **camminata non competitiva**, ha unito simbolicamente le due Panchine Rosse del territorio: quella di piazza Jougne, a Ferriere, e quella di fronte al municipio. La seconda, un **dibattito sulla violenza di genere** presso la sala consiliare, seguendo gli spunti di riflessione offerti da due libri "Un uomo contro" di Franco Ferro e "Fai rumore" di Anna Serra, a cura della casa editrice "Spunto edizioni".



Cenjo animazione in presenza e in serbo nuove attività per il 2022

Sono tornate in presenza le attività del Centro di Aggregazione Giovanile comunale di via Rocciamelone, con l'arrivo di un nuovo animatore, Matteo, della Cooperativa Orso. Attività aperte due pomeriggi alla settimana, il **lunedì** e il **mercoledì dalle 16 alle 19**: calcetto, ping-pong, giochi di società, di carte, fumettoteca. Dalla riapertura, si è consolidato un gruppo di frequentatori stabili, in costante crescita. In elaborazione **nuove iniziative e appuntamenti, a partire dal prossimo mese di gennaio**. L'accesso è libero fino a 12 anni, con il Green Pass per gli over 12.

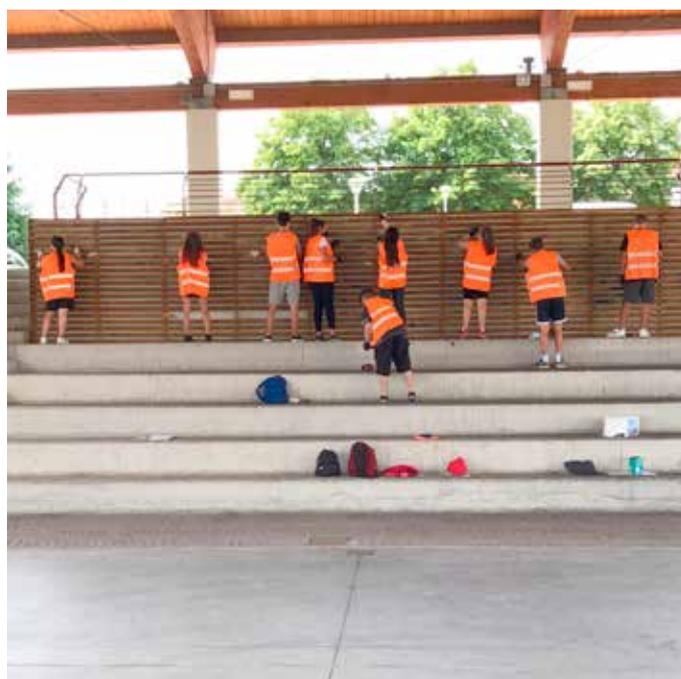


Festeggiati i 18enni classe 2003 con la Costituzione

Ormai tradizionale appuntamento di fine estate, la festa dedicata ai ragazzi che raggiungono il traguardo della maggiore età, il 3 settembre, in occasione delle celebrazioni del Generale Carlo Alberto Dalla Chiesa, vittima di mafia, a cui è dedicata la sala consiliare del nostro municipio. Quest'anno erano **61 i giovani neomaggiorenni**. Per loro, dalle mani del Sindaco, il dono della Costituzione: il testo che racchiude i principi fondamentali della società nella quale entrano con la pienezza di diritti e doveri. E per loro il modello del Generale Carlo Alberto Dalla Chiesa che per quei valori di Legalità ha sacrificato la vita.

Raddoppiata l'estate per i giovani buttglieresi.

Successo per le iniziative promosse dall'Assessorato alle Politiche Giovanili per l'estate dei giovani, con l'obiettivo duplice di offrire ai ragazzi occasioni di aggregazione all'insegna dell'animazione educativa, del servizio al territorio e della crescita formativa e culturale e alle famiglie un aiuto nell'assistenza dei figli, durante il periodo di chiusura delle scuole. La scorsa estate, sono state coperte tutte le fasce di età dai 3 ai 20 anni, grazie alla collaborazione dell'**Associazione Rondò di Bimbi**, per il centro estivo per i più piccoli dai 3 ai 6 anni, e della **Parrocchia San Marco**, per il centro estivo per la fascia 6-14. Il Comune ha erogato **contributi per l'iscrizione** ai centri estivi delle famiglie con reddito Isee basso. Raddoppiata la proposta per la fascia 14-17, con **due turni** settimanali di **CampingJo**, il campo che propone agli adolescenti un'esperienza di crescita e formazione, mettendosi al servizio della comunità, con piccoli lavori di manutenzione delle aree verdi e degli spazi pubblici, guidati dagli operatori della Cooperativa Orso. 20 i ragazzi che



hanno risposto al bando, ricevendo un attestato di riconoscimento crediti scolastici e voucher da spendere nelle librerie e nei negozi di articoli sportivi locali. Ulteriore proposta formativa, in collaborazione con il Comune di Avigliana e la Cooperativa Orso, per i più grandi della fascia 16-20, un **laboratorio di video making**.



Il Milite Ignoto Cittadino Onorario buttiglierese

Il Consiglio Comunale ha conferito al simbolo di tutti i Caduti di guerra per la Libertà la Cittadinanza Onoraria, aderendo al progetto **"Milite Ignoto, Cittadino d'Italia"**. Onorificenza votata all'unanimità nel corso di una seduta in forma solenne, il 4 novembre, in occasione della "Giornata dell'Unità Nazionale e delle Forze Armate". Seduta solenne alla presenza dei **vertici militari territoriali**: il Comandante del Reggimento Logistico della Brigata Alpina Taurinense di stanza alla caserma "Ceccaroni" di Rivoli, Colonnello Giuseppe De Luca; il Comandante della Compagnia Carabinieri di Rivoli, Maggiore Giovanni Piscopo; il Comandante della Stazione Carabinieri di Avigliana, Maresciallo Pietro Persiani. Presenti anche l'**Associazione Nazionale Alpini**, con il Capogruppo Guido Marchisotto; l'Associazione Nazionale Carabinieri, con il Presidente Giorgio Murrone; l'Associazione Nazionale Partigiani d'Italia, con la Presidente Anna

Iniziativa natalizie pro Telethon

Anche quest'anno, il calendario di iniziative promosse dall'Amministrazione Comunale per le festività natalizie sarà dedicato alla raccolta fondi a sostegno della ricerca scientifica contro le malattie genetiche rare. Treno di iniziative natalizie avviato domenica 5 dicembre con il ritorno dei mercatini di "Natale è nell'aria", tra le bancarelle degli artigiani e degli hobbisti, la sfilata dei Babbo Natale in moto e l'animazione per famiglie e bambini a cura delle associazioni del territorio. Evento promosso in tandem da Pro Loco e Comune.



Pampione. Il conferimento della Cittadinanza Onoraria ha chiuso un intenso pomeriggio di commemorazioni, iniziato con la deposizione delle corone ai sacrari cittadini di piazza Jougne e via Rosta, con la significativa presenza dei cinquantenni, alunni della scuola dell'infanzia "Caduti in guerra".

Sono previsti due appuntamenti musicali: il **tradizionale concerto di Natale del coro Meloditre domenica 19 alle 16 presso la chiesa parrocchiale Sacro Cuore di Ferriera** (info. 3476186352) e il **concerto del "Free voices gospel choir" martedì 21 alle 21 presso la chiesa parrocchiale San Marco di Capoluogo** (info. 3292505449). L'accesso a entrambi gli eventi è consentito solo se in possesso di "Super Green Pass". Grazie anche ai commercianti e ai volontari che hanno proposto la vendita dei "Cuori Telethon".


**PENE VIDARI - TARDIVO
GIUNIPERO DI CORTERANZO**
 NOTAI ASSOCIATI

I Notai
**Francesco Pene Vidari
Monica Tardivo
Giovanni Giunipero di Corterano**

Chiama per un preventivo
 presso lo Studio in Torino
 Corso Matteotti, 47
 Tel. 011 0242124
 segreteria@ptgnotai.it

**Compravendita
Mutui
Successioni
Testamenti
Società
Fiscalità**

Bando contributi sviluppo piccole e medie imprese

Il **Patto Zona Ovest Torino** mette a disposizione delle piccole e medie imprese della propria area, di cui fa parte anche Buttigliera Alta, un totale di **4,5milioni di Euro** di finanziamenti, per progetti di sviluppo imprenditoriale con ricaduta territoriale, che rispettino i termini del bando. Tutte le informazioni e i dettagli sul sito del Comune.

Grazie Luigi Massa



Il Sindaco e tutto il Consiglio Comunale si uniscono al cordoglio per la scomparsa dell'illustre concittadino Luigi Massa, già Sindaco e Amministratore della nostra comunità, oltre che Deputato della Repubblica e animatore della vita politica e sociale cittadina. Condoglianze alla famiglia e agli amici e un sentito grazie per le energie spese e il lavoro dedicato a Buttigliera Alta.



Torna il mercato di Capoluogo

Da venerdì 5 novembre, Capoluogo ha nuovamente il suo mercato settimanale. Dopo qualche tempo di stop, gli stessi operatori commerciali hanno richiesto di poter tornare sulla piazza buttiglierese. L'Amministrazione, con l'Assessorato al Commercio, ha aderito alla proposta, non solo per assecondare e sostenere le attività economiche, ma soprattutto per offrire un'ulteriore opportunità ai cittadini. Ritorno con una serie di significative novità: **cambia la giornata di mercato**, che slitta dal consueto martedì mattina al **venerdì**. E cambia, anche se di poco, la collocazione, che resta in **piazza Donatori**, ma passa dall'ala coperta dietro il municipio, all'**area posteggio fronte corso Superga**, dando così più visibilità ai banchi. Si mantiene inoltre la possibilità, in caso di maltempo, di utilizzare la limitrofa ala coperta, senza rinunciare all'appuntamento settimanale.

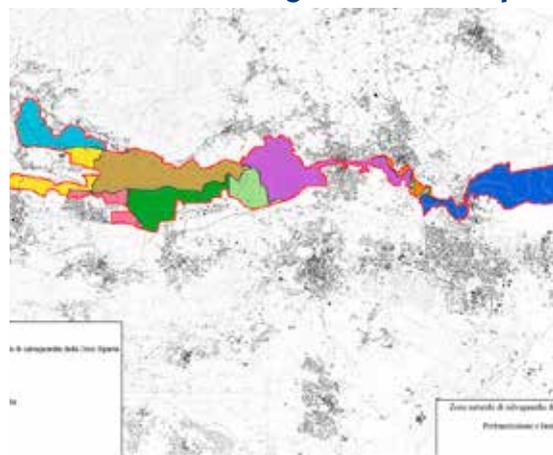
I mercati buttiglieresi tornano così a tre: il mercoledì in piazza Jougne, il venerdì in piazza Donatori e il sabato nell'area artigianale di corso Torino.



Anagrafe online

A partire dal 15 novembre, tutti i cittadini possono **scaricare i certificati anagrafici online** in maniera autonoma e gratuita, senza bisogno di recarsi fisicamente allo sportello Anagrafe del comune. Per farlo, sarà necessario accedere al portale www.anpr.interno.it con la propria identità digitale (Spid, Carta d'Identità Elettronica o Tessera Sanitaria Elettronica).

Zona Naturale Salvaguardia Dora: ripartono le attività



Dopo il forzoso rallentamento iniziale conseguente la crisi pandemica, successiva all'avvio della convenzione intercomunale del 2019 per la tutela e promozione della zona naturale lungo il basso corso della Dora Riparia, dallo scorso autunno sono ripartite le attività. L'area coinvolta, lunga 26 chilometri di sponde fluviali, comprende i territori di Almese, Alpignano, Avigliana, Buttigliera Alta, Caselette, Collegno, Pianezza, Rivoli e Rosta. Durante la riunione dell'Assemblea dei Sindaci del 25 ottobre, è stato approvato il primo bilancio e i Comuni hanno sottoscritto l'impegno a promuovere i propri territori afferenti alla Dora Riparia. In particolare, sarà prodotto **materiale promozionale e informativo** cartaceo; si elaborerà un **progetto didattico** da portare nelle scuole secondarie di primo grado; si creeranno **profili social** per creare una percezione diffusa nella cittadinanza della sua esistenza e della possibilità di fruirla. Tale

materiale potrà, inoltre, fornire una buona base per il **turismo di prossimità**, relativamente ai percorsi esistenti. Nello specifico del territorio buttiglierese, è stata ripermetrata la zona di salvaguardia.

Punti Smat: nuove modalità di pagamento

Dallo scorso autunno, sono stati **rimossi i box per la ricarica delle tessere** per l'acquisto di acqua, presso i punti di erogazione Smat di via Rivoli e piazzetta Einaudi. Le tessere non potranno più essere ricaricate e potranno essere utilizzate fino all'esaurimento del credito presente, compresi i 4€ di cauzione. L'acqua potrà essere pagata attraverso i **nuovi lettori Pos**, già installati presso i punti acqua, con carte bancarie o postali, prepagate e di credito, dotate di tecnologia contact-less.





Cari concittadini un altro anno è trascorso, nuovamente difficile, con la speranza sempre di uscirne tutti migliori... Cosa succede a Buttigliera Alta?

Si continua a lavorare e collaborare per cercare di trovare soluzioni ai problemi dei concittadini, e come raccontato nello scorso numero, qualche Nostro personale suggerimento è stato preso in considerazione dalla Maggioranza.

Con il nuovo anno vorremmo portare in risalto in Consiglio il grosso problema della viabilità: Stop mancati, alta velocità sui corsi principali, parcheggi "selvaggi".

Bisognerà trovare una soluzione concreta, non le solite sanzioni amministrative, ma cercare un modo per sensibilizzare i cittadini a un senso CIVICO e di responsabilizzazione. Un'altra proposta che vorremmo fare è l'installare su più punti del Comune dei bidoncini con appositi sacchetti per le deiezioni dei nostri amici pelosetti.

Anche questo è senso civico... Non è colpa dei nostri amici a quattro zampe, ma dei loro padroni, lo sappiamo bene!

Noi siamo a disposizione per eventuali suggerimenti da parte di Voi cittadini, che meglio vivete il nostro Comune.

Con la speranza che possiate passare un sereno Natale insieme a tutti i Vostri cari, un sincero Buon Natale e felice Anno Nuovo.

Fasano Luisa Capogruppo Buttigliera Alta In Movimento



Lo scorso anno, in questo stesso periodo, scrivevamo in un paese chiuso e in sofferenza per la pandemia. Il 2021, grazie ai vaccini e al senso di responsabilità della maggior parte dei cittadini, ci ha restituito una parvenza di normalità.

Viaggi e libertà di movimento sono tornati, ma il mantenimento delle restrizioni per gli accessi a musei, teatri, discoteche e locali pubblici, immediatamente ci ha riportato alla realtà.

La lotta non è finita e neanche i rischi.

Ora, a poche settimane dalla fine dell'anno è giunta l'ora di fare qualche riflessione.

La situazione non ha impedito alla macchina comunale di funzionare. Ma certamente ha rallentato, diradato le occasioni di incontro e confronto tra rappresentanti e cittadini.

In ogni caso il gruppo del Centrosinistra per Buttigliera è sempre stato presente nelle commissioni e naturalmente in occasione dei consigli comunali. Svolgendo il ruolo di controllo sulle attività della giunta e verificando gli atti varati dalla stessa.

I suggerimenti e i chiarimenti richiesti non sono certo mancati e anche la condivisione di alcune scelte che abbiamo ritenuto utili alla collettività.

Il 2022 si apre con qualche incognita nel bilancio di previsione. I maggiori costi dovuti nell'affrontare la pandemia e le minori entrate legate all'andamento delle dinamiche lavorative, preannunciano una difficoltà a far quadrare i conti.

Sarà nostra cura verificare le scelte che saranno effettuate. Andare a mettere le mani nelle tasche dei cittadini sarebbe una scelta molto pesante. Allo stesso modo, non si può e deve diminuire il servizio reso. Saremo propositivi su questo aspetto.

Come già scritto lo scorso anno, inizieranno i lavori per la nuova stazione di Ferriera e questo dovrà essere occasione di ripensamento per la mobilità verso l'area metropolitana. Serviranno stalli per biciclette (a prova di malintenzionati), ma a nostro avviso anche un servizio di trasporto che possa collegare capoluogo con la stazione stessa e che non trascuri l'area artigianale. La stazione dovrà essere base per il cicloturismo, dato che verrebbe a trovarsi sulla Via Francigena e relativamente vicino a Sant'Antonio di Ranverso.

Auspichiamo che il rilancio del centro storico sia ormai prossimo, troppe le serrande abbassate e le case in vendita. Sintomo di una attrattività da recuperare, anche con iniziative mirate come mercatini e spettacoli.

Spingeremo perché siano avviati i percorsi ciclopeditoni in strada antica di Francia, i marciapiedi tra frazione Cornaglio e Capoluogo e in seguito alla stazione. Verificheremo se e come saranno spesi i fondi di compensazione TAV destinati al comune. La raccolta rifiuti venga finalmente portata all'utilizzo dei cassoni ad apertura nominale (passo verso la tariffa puntuale).

Come sempre siamo a disposizione dei cittadini.

Cogliamo l'occasione per augurarvi un sereno 2022

Gruppo Centrosinistra per Buttigliera



Cari concittadini,

cogliamo innanzi tutto il dovere di invitare tutti a vaccinarsi, voi e famiglie intere per salvaguardare l'intera comunità di appartenenza.

Con questo articolo vorremo sensibilizzare l'amministrazione comunale sul tema della nuova stazione ferroviaria, sicuri di un Vostro riscontro favorevole vi informiamo che prossimamente se le notizie ufficiose saranno confermate, la realizzazione della fermata ferroviaria SFM3 (Torino - Bardonecchia) a Ferriera dovrebbe essere avviata prendendo il posto degli orti urbani, spostati in via Doria Riparia. Ne vengono alcune considerazioni di interesse generale, affinché siano in molti a poter fruire, in futuro, del servizio metropolitano. Pensare ad un percorso ciclo pedonale che porti dal Capoluogo (zona Municipio) alla ferrovia, è auspicabile, anche se la conformazione del

nostro Comune, non ci agevola.

Sarebbe una grande occasione per unire, finalmente, le due parti della comunità, non solo per l'uso del treno, ma per tutte le manifestazioni della vita quotidiana e per la sicurezza degli spostamenti.

Tuttavia la soluzione più abbordabile sembra quella di un servizio a mezzo pullmino, con una frequenza adeguata ai passaggi dei treni, nelle ore cruciali, che soddisfi tutto il percorso che va dalle scuole del capoluogo fino alla zona artigianale di Ferriera, servendo anche gli abitati intermedi.

Purtroppo, il centro "storico" del capoluogo presenta delle difficoltà varie non agevolmente superabili, data l'esistenza di edifici che stringono la percorribilità fino al minimo, in non meno di quattro punti del percorso, il transito di veicoli subisce degli ingorghi nelle ore di maggiore movimento, con rilevanti tempi di manovra. Il nostro gruppo approfondirà il tema nei dettagli per formulare proposte praticabili...

Cogliamo l'occasione per augurarvi un felice e sereno Natale e un buon inizio anno.

Lista Civica Uniti

EPILAZIONE LASER  MASSAGGI

TRATTAMENTO MANI PIEDI *Beauty Life* RADIOFREQUENZA VISO CORPO

CENTRO ESTETICO

C.so Torino, 85 B
10090 Buttigliera Alta (To)
Cell. 380 26 27 893
anto.cestone@gmail.com

Orario
Dal Lunedì al venerdì 9,00-20,00
Sabato 9,00-15,00

 **ARROZZERIA PICCIOTTO** *Soccorso stradale*
dal 1979 al vostro servizio *Gestione pratiche sinistri*

Verniciature Speciali - Ganci Traino
Vetture di cortesia - Autonoleggio
Ricarica aria condizionata - Nano Cermica
Riparazione Bolli Grandine - Oscuramento vetri
Pulizia iniettori e scarico fumi
Decarbonizzazione motore con idrogeno

Via Sant'Agostino, 58 - AVIGLIANA (TO)
tel/fax 011.932.81.88 Cell. 338 7725707 📞 392 1124926
www.carrozzeriapicciotto.com mario@carrozzeriapicciotto.com





Massimiliano Bordin

INSTALLAZIONE e RIPARAZIONE

- Avvolgibili
- Tende da Sole
- Serramenti in Alluminio e PVC
- Motorizzazioni

Via Fornero 24 - Buttigliera Alta (To)
Tel. 011 9321473 - Cell. 335 7752326 rbtende@gmail.com

travaia ti

per il tuo giardino

Noleggio attrezzature per giardinaggio

Consegna a domicilio
Si effettuano lavori di giardinaggio

Cell. 378.0862820 - info@travaiaati.it



LIBRI NUOVI E USATI
CARTOLERIA, ARTICOLI REGALO

WWW.EQUILIBRILIBRERIE.COM

CERCA LA SEDE PIÙ VICINA A TE

Tantissime idee per i tuoi regali

AVIGLIANA - VIA IV NOVEMBRE, 2 - Tel. 011.4222628
GRUGLIASCO - VIA ALDO ROSSI, 6 - Tel. 011.2483877
RIVOLI - VIA GATTI, 1 - Tel. 011.4440123

CELLULAR NETWORK



TORINO - Via Pietro Cossa, 13/C Tel. 011 725640
AVIGLIANA - C.so Laghi, 84 (centro commerciale "Le Torri") Tel. 011 9311280
GIAVENO - Piazza Molines, 27 Tel. 011 19660257

DA OLTRE 20 ANNI AL VOSTRO SERVIZIO



2000 **DAVIMPIANTI** 2020

IMPIANTI IDROTERMOSANITARI

RISTRUTTURAZIONI IDRAULICA CLIMATIZZAZIONE
Tel. 349 59 36 727 davimpianti@alice.it





RENDIAMO UNICO
IL RACCONTO DI UNA VITA

La qualità dei nostri servizi
è sinonimo di affidabilità e convenienza

Cortese
dei F.lli Aiassa

Onoranze Funebri
Cortese di Aiassa

Corso Laghi, 97 - 10051 Avigliana (TO)
Tel. 011 9328817 Cell. 336 205039

cortese@gruppoaiassa.it